

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

| | YEARLY (Annual) | HALF-YEARLY (Semestral) | QUARTERLY (Trimestral) |
|--------------------------------|--------------------|----------------------------|---------------------------|
| All 3 series, (As 3 series) | Rs. 40/- | Rs. 24/- | Rs. 18/- |
| I Series | Rs. 20/- | Rs. 12/- | Rs. 9/- |
| II Series | Rs. 16/- | Rs. 10/- | Rs. 8/- |
| III Series | Rs. 20/- | Rs. 12/- | Rs. 9/- |

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Translation)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

Administration Office of Marmagao

Section of Comunidades

Notice

Norberto Carvalho, Administrator:

Under the terms of article 509 of the Code of Comunidades the under-mentioned days are set for the examination of accounts, of the comunal year 1961-1962, of the clerks and the key-keepers of the safes of the Comunidades of this Taluka, below indicated. The clerks should be present at the said examination, on the said days, at 10 a. m. in this office, and issue the notifications established in article 510 of the same Code, and send the books, documents and papers necessary for the said purpose, with the anticipation of 8 days:

Month of July:

6th: Cuelim; 13th: Arossim; 20th: Velção; 27th: Cansaulim.

Month of August:

3rd: Quelossim; 10th: Pale; 17th: Issorcim; 24th: Sancoale; 31st: Chicalim.

Month of September:

7th: Vadem; 14th: Dabolim; 21st: Chicolna; 28th: Cortalim.

Month of October:

5th: Mormugao.

Vasco da Gama, 5th June, 1962. — The Administrator, Norberto Carvalho.

Administration Office of Sanguem

Section of Comunidades

Notice

In accordance with and for the purpose established in article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Sadassiva Durgarama Tanxecar, bachelor, landlord, born in and residing at Netorlim, has applied on lease for an uncultivated and barren plot of land known as «Tolli-Dongor», belonging to the Comunidade of Netorlim, bounded on the east by the land belonging to the same Comunidade; on the west by the land belonging to Purxotoma Tanxicar; on the

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Administração do Concelho de Mormugão

Secção das Comunidades

Edital

Norberto Carvalho, administrador:

Nos termos do artigo 509.º do Código das Comunidades, em vigor, designo os dias abaixo indicados para a tomada das contas da gerência do ano comunal de 1961-1962, dos escrivães e outros claviculários dos cofres das comunidades deste concelho, infra mencionadas, devendo os mesmos escrevães assistir ao julgamento das suas contas, às 10 horas dos dias designados, e fazer as notificações a que se refere o artigo 510.º do dito Código e enviar a esta Administração, com antecedência de 8 dias, todos os livros e documentos necessários:

Mês de Julho:

Dia 6: Cuelim; 13: Arossim; 20: Velção; 27: Cansaulim.

Mês de Agosto:

Dia 3: Quelossim; 10: Pale; 17: Issorcim; 24: Sancoale; 31: Chicalim.

Mês de Setembro:

Dia 7: Vadem; 14: Dabolim; 21: Chicolna; 28: Cortalim.

Mês de Outubro:

Dia 5: Mormugão.

Vasco da Gama, 5 de Junho de 1962. — O Administrador, Norberto Carvalho.

Administração do Concelho de Sanguém

Secção das Comunidades

Anúncio

Nos termos e para os fins do artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, se anuncia que Sadassiva Durgarama Tanxecar, solteiro, proprietário, natural e residente em Netorlim, requereu em aforamento o terreno inculto, desaproveitado, denominado «Tolli-Dongor», da comunidade de Netorlim, confrontando de nascente, com o terreno da mesma comunidade; de poente, com o prédio pertencente ao Purxotoma Tanxicar; de norte, com o terreno da mesma comunidade e de sul, com

north by the land of the same Comunidade and on the south by a trench, in which the rain waters flow, for the cultivation of fruit trees. The plot covers an area of 20 acres.

Sanguem, 15th June, 1962.—The Secretary, *Alberto de Lima Fernandes*.

Forest Section

Notice

As there was no auction, due to the absence of bidders, of the forest products confiscated in view of the law-suits (file n.º 9 and 10) filed against Vassanta Data Porobo Dessai, for trespassing in the year of 1960, it is hereby announced, under the terms of n.º 4 of para. 3rd of article 52 of the Forest Regulations in force, that an auction of the same products will be held, for the 3rd time, at this Administration, on the 22nd day after the publication of this notice in the Government Gazette. The initial bid will be Rs. 10/- for each lot of 2nd class timber; Rs. 4/- for each lot of 3rd class timber and Rs. 2/- for each lot of 4th class timber.

The qualities and quantities of the products for sale are indicated in the notice issued by this Administration and published in the Government Gazette n.º 10, III series, of 9th March, ultimo.

Sanguem, 19th June, 1962.—The Secretary, *Alberto de Lima Fernandes*.

Verified.—The Administrator, *Canuto Rodrigues*.

Department of Economics

Department of Mines

Notice no. 17

The Director of Economic Services of Goa, Prabacar Camotim, hereby makes it known, that within the limit of 90 days from the date of publication, hereof in the Government Gazette to any one who thinks that he has a right to oppose the claim of Manuel Jose Pinto, married, proprietor, adult, born at Porvorim and residing in the same village of Bardez Taluka, which was shown in this Directorate at 15.42 p. m. on 9th March, 1962, according to which and, in the terms of the Decree of 20th September 1906, has registered in his name a mineral bed of ferric oxide and manganese ore, discovered by simple inspection in the plot Sormolcaracho Cungo and Choll and other adjacent plots situated at Mopa of Pernem Taluka. It is bounded on the east by the village known as Chandel; on the west by village Varconda; on the north by the village denominated Mopa and on the south by the village Nagzor and Vonnem.

The starting point or the centre of demarcation asked for is a banyan tree situated in the plot Sormolcaracho Cungo along the road which measures fourteen metres. The same banyan tree is fifteen metres in height and the thickness is nine metres approximately.

* On the same tree, there is a notice of discovery according to the Mining Law in force and a board with the following initials: M. J. P., is fixed to it.

And for the information of all concerned this notice is published in accordance with article 55, of the said Decree.

Directorate of Economic Services, Goa, 13th March, 1962.—The Director, *Prabacar Camotim*.

Notice no. 18

The Director of Economic Services of Goa, Prabacar Camotim, hereby makes it known, that within the limit of 90 days from the date of publication, hereof in the Government Gazette to any one who thinks that he has a right to oppose the claim of Manuel Jose Pinto, married, proprietor, adult, born at Porvorim and residing in the same village of Bardez Taluka, which was shown in this Directorate at 15.41 p. m. on 9th March, 1962, according to which and, in the terms of the Decree of 20th September 1906, has registered in his name a mineral bed of ferric oxide and manganese ore, discovered by simple inspection in the plot Airachem Pathar and other adjacent plots situated at Mopa of Pernem Taluka. It is bounded

a sangria das águas invernais, a fim de o mesmo terreno «Tolli-Dongor», ser trazido à cultura de árvores e arbustos frutíferos e económicos, na área de vinte hectares.

Sanguém, 15 de Junho de 1962.—O Secretário, *Alberto de Lima Fernandes*.

Secção das Matas

Anúncio

Não se tendo realizado a arrematação, por falta dos concorrentes, do produto florestal apreendido nos processos de transgressão florestal n.ºs 9 e 10, instaurados contra Vassanta Data Porobo Dessai, relativos ao ano de 1960, anuncia-se novamente nos termos do n.º 4.º do § 3.º do artigo 52.º do Regulamento das Matas em vigor, a venda do mesmo produto pela 3.ª vez à porta desta Administração no 22.º dia após a publicação deste no *Boletim Oficial*, com a base de licitação de 10 rupias por cada jota de madeira de 2.ª classe, 4 rupias da de 3.ª classe e 2 rupias da de 4.ª classe.

As quantidades e qualidades do produto anunciado para venda acha-se descrito no anúncio desta Administração publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, 3.ª série, de 9 de Março ultimo.

Sanguém, 19 de Junho de 1962.—O Secretário, *Alberto de Lima Fernandes*.

Visto.—O Administrador, *Canuto Rodrigues*.

Serviços de Economia

Repartição de Minas

Editál n.º 17

O director de Serviços de Economia de Goa, Prabacar Camotim:

Faz saber que pela referida Direcção de Serviços, correm éditos de noventa dias, a contar da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, chamando quem se julgue com direito a opor-se à pretensão de Manuel José Pinto, casado, proprietário, maior de idade, natural de Porvorim e residente na mesma, do concelho de Bardés, apresentada nesta Direcção, às 15 horas e 42 minutos do dia 9 de Março de 1962, em virtude da qual, nos termos do Decreto de 20 de Setembro de 1906, fez registar a seu favor o manifesto de um jazigo de óxido de ferro e manganés, descoberto por meio de simples inspecção no terreno «Sormolcarachó Cungó e Choll» e outros terrenos adjacentes sitos em Mopa do concelho de Pernem. É confrontado de nascente, com a aldeia Chandel; de poente, com a aldeia Varconda; de norte, com a aldeia Mopa e de sul, com a aldeia Nagzor e Vonnem.

O ponto de partida ou centro da demarcação que se pretende é uma árvore de gralha situada no terreno Sormolcarachó Cungó ligada a estrada que mede catorze metros. A mesma árvore de gralha tem a altura de quinze metros e a grossura desta árvore mede quase nove metros aproximadamente.

A mesma árvore de gralha se acha colocado o aviso de descoberta nos termos da Lei de Minas em vigor e afixada uma tabuleta com as iniciais «M. J. P.»

E para constar, em harmonia com o artigo 55.º do decreto citado, se publicam os éditos respectivos.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 13 de Março de 1962.—O Director, *Prabacar Camotim*.

Editál n.º 18

O director de Serviços de Economia de Goa, Prabacar Camotim:

Faz saber que pela referida Direcção de Serviços, correm éditos noventa dias, a contar da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, chamando quem se julgue com direito a opor-se à pretensão de Manuel José Pinto, casado, proprietário, maior de idade, natural de Porvorim e residente na mesma, do concelho de Bardés, apresentada nesta Direcção, às 15 horas e 41 minutos do dia 9 de Março de 1962, em virtude da qual, nos termos do Decreto de 20 de Setembro de 1906, fez registar a seu favor o manifesto de um jazigo de óxido de ferro e manganés, descoberto por meio de simples

on the east by Hali and Chandel; on the west by the village named Mopa; on the north by the river Tiracol and on the south by a well named Govaleachi Baim.

The starting point or the centre of demarcation asked for is a tree «Quelachem Zad» which is near the house of Vitu Dhangar and lies at a distance of 360 metres approximately. The perimeter of the said tree, which is nearby the house of Vitu Dhangar, in southern direction, at the height of its stem measures about 18 metres and its width is about 7 metres. On the same tree there is a notice of discovery according to the Mining Law in force and a board was fixed with the following initials: M. J. P.

And for the information of all concerned this notice is published in accordance with article 55, of the said Decree.

Directorate of Economic Services, Goa, 13th March, 1962.
— The Director, *Prabacar Camotim*.

Notice no. 19

The Director of Economic Services of Goa, Prabacar Camotim, hereby makes it known, that within the limit of 90 days from the date of publication, hereof in the Government Gazette to any one who thinks that he has a right to oppose the claim of Gangadhar Narsingdas Agrawal, married, 29 years old, born at Tumsar of Indian Union, mine concessioner and exporter of mining ore, residing in Margão, which was shown in this Directorate at 15.20 p. m., on 14th March 1962, according to which and in the terms of the Decree of 20th September 1906, has registered in his name a mineral bed of ferric oxide, discovered by simple inspection on the plot Vansvelasodo, Atlesori and adjacent plots, situated at the villages Anvaldem, Nondrona and Caranzol of Sanguem Taluka. It is bound on the east: boundary of the Indian Union frontier; on the west: Guelegão, parts of the villages Nondrona, Anvaldem and Damonasori; on the south: Railway lines, which lead from Caranzol to India and on the north: by Public Road which leads from Molem to Anmod.

The starting point or the centre of demarcation asked for is a wooden post which lies in the plot Vansvelasodo, on which there is a board with the following initials: «G. N. A.», in addition to the notice of discovery. On the east lies the post which marks the starting point and at a distance of 300 metres lies the boundary of the Indian Union and on the south of the same post, at a distance of 50 metres lies the path commonly known as Atlesori.

And for the information of all concerned this notice is published in accordance with article 55, of the said Decree.

Directorate of Economic Services, Goa, 16th March, 1962. — The Director, *Prabacar Camotim*.

Notice no. 20

The Director of Economic Services of Goa, Prabacar Camotim, hereby makes it known, that within the limit of 90 days from the date of publication, hereof in the Government Gazette to any one who thinks that he has a right to oppose the claim of Joaquim Mariano Constantino Pereira, married, from Nuvem of Salcete Taluka, which was shown in this Directorate at 14.15 p. m. on 15th March, 1962, according to which and in the terms of the Decree of 20th September 1906, has registered in his name a mineral bed of ferro-manganese oxide, discovered by the existence of old prospect on the plot denominated Saidbaba Moimoll, situated at Neterlim of Sanguem Taluka, bounded on the east by the Government property known as Corgale; on the west by the property of Naguexa Sanguencar; on the north by the property of Dessais de Neterlim and on the south by the limit of Corquem village of the said Neterlim.

The starting point or the centre of demarcation asked for is a post which is buried in the same plot, where there is a board with the following initials J. M. C. P.

On the same starting point there is the notice of discovery according to the Mining Law in force.

And for the information of all concerned this notice is published in accordance with article 55, of the said Decree.

Directorate of Economic Services, Goa, 22nd March, 1962. — The Director, *Prabacar Camotim*.

inspecção no terreno «Airachém Pathar» e outros terrenos adjacentes sítos em Mopa do concelho de Perném. É confrontado de nascente, com Hali e Chandel; de poente, com a aldeia Mopa; de norte, com o rio de Tiracol e de sul, com o poço «Govaleachi Baim».

O ponto de partida ou centro da demarcação que se pretende é uma árvore de quelachém zad que fica ligada junto da casa de Vitú Dhangôr e dista quase 360 m. aproximadamente. O perímetro desta árvore da casa de Vitú Dhangôr em direcção sul a altura do tronco, mede 18 m. e a grossura da mesma mede quase 7 m. aproximadamente. A mesma árvore de quelachém zad se acha colocado o aviso de descoberta nos termos da Lei de Minas em vigor e afixada uma tabuleta com as iniciais «M. J. P.»

E para constar, em harmonia com o artigo 55.º do decreto citado, se publicam os éditos respectivos.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 13 de Março de 1962. — O Director, *Prabacar Camotim*.

Editai n.º 19

O director de Serviços de Economia de Goa, Prabacar Camotim:

Faz saber que pela referida Direcção de Serviços, correm éditos de noventa dias, a contar da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, chamando quem se julgue com direito a opor-se à pretensão de Gangadhar Narsingdas Agrawal, casado, da idade de 29 anos, natural de Tumsar da União Indiana, concessionário da mina e exportador do minério, residente em Margão, apresentada nesta Direcção, às 15 horas e 20 minutos do dia 14 de Março de 1962, em virtude da qual, nos termos do Decreto de 20 de Setembro de 1906, fez registar a seu favor o manifesto de um jazigo de óxido de ferro, descoberto por meio de simples inspecção no terreno «Vansvelasodo, Atlesori» e terrenos circunvizinhos, situados nas aldeias Anvadém, Nondrona e Caranzol do concelho de Sanguem. É confrontado de nascente, limite da fronteira de União Indiana; de poente, Guelegão, parte das aldeias de Nondrona, Anvaldem e Damonasori; de sul, caminho de ferro que de Caranzol vai para Índia vizinha e de norte, estrada nacional que de Molém vai a Anmod.

O ponto de partida ou centro da demarcação que se pretende é uma estaca de madeira que fica no terreno «Vansvelasodo», à qual se acha afixada uma tabuleta com as iniciais «G. N. A.», além do aviso de descoberta. Ao nascente da estaca indicativa do ponto de partida e a distância de 300 metros fica a linha do limite da União Indiana e ao sul da mesma estaca e a distância de 50 metros fica o caminho de pé posto vulgarmente conhecido como Atlesori.

E para constar, em harmonia com o artigo 55.º do decreto citado, se publicam os éditos respectivos.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 16 de Março de 1962. — O Director, *Prabacar Camotim*.

Editai n.º 20

O director de Serviços de Economia de Goa, Prabacar Camotim:

Faz saber que pela referida Direcção de Serviços, correm éditos de noventa dias, a contar da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, chamando quem se julgue com direito a opor-se à pretensão de Joaquim Mariano Constantino Pereira, casado, de Nuvém, do concelho de Salcete, apresentada nesta Direcção, às 14 horas e 15 minutos do dia 15 de Março de 1962, em virtude da qual, nos termos do Decreto de 20 de Setembro de 1906, fez registar a seu favor o manifesto de um jazigo de óxido de ferro-manganés, descoberto por meio de existência de trabalhos antigos no terreno denominado «Saidbaba Moimoll», sito em Neterlim do concelho de Sanguem, confrontando de nascente, com o terreno Corgale do Estado; de poente, com o de Naguexa Sanguencar; de norte, com o terreno dos Dessais de Neterlim e de sul, com o limite do bairro Corquem da dita aldeia de Neterlim.

O ponto de partida ou centro da demarcação que se pretende é uma estaca que se acha afixada dentro do mesmo terreno, onde se acha colocada uma tabuleta com as iniciais «J. M. C. P.»

Do mesmo ponto de partida se acha colocado o aviso de descoberta nos termos da Lei de Minas em vigor.

E para constar, em harmonia com o artigo 55.º do decreto citado, se publicam os éditos respectivos.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 22 de Março de 1962. — O Director, *Prabacar Camotim*.

Notice no. 21

The Director of Economic Services of Goa, Prabacar Camotim, hereby makes it known, that within the limit of 90 days from the date of publication, hereof in the Government Gazette to any one who thinks that he has a right to oppose the claim of Prabacar Sacarama Patnecar, married, private employee, adult, born at Bicholim and residing in the same town of Bicholim Taluka, which was shown in this Directorate at 16.5 p. m. on the 15th March, 1962, according to which and in the terms of the Decree of 20th September, 1906, has registered in his name a mineral bed of ferric oxide and manganese ore discovered by simple inspection on the plots denominated Cudnem and adjacent plots, situated at Mopa village of Bicholim Taluka. It is bounded on the east by abeacho Molo and mining concession of Neugui; on the west by the river; on the north by Barazana and on the south by the properties of Borcar and a rivulet.

The starting point or the centre of demarcation asked for is a wooden post, on which there is a board with the initials «P. S. P.» and the notice of discovery.

This post is fixed to a tree Cumbio of an approximate height of 3½ metres; on the eastern side at the distance of 4 metres there is another tree of Moi; on the western side there is a tree of Cumio of a height of nine metres and on the south there is a tree of Uro of 8 metres height; on the north there is a tree of Cumio at a distance of 2¼ metres.

And for the information of all concerned this notice is published in accordance with article 55, of the said Decree.

Directorate of Economic Services, Goa, 22nd March, 1962.
— The Director, Prabacar Camotim.

Notice no. 22

The Director of Economic Services of Goa, Prabacar Camotim, hereby makes it known, that within the limit of 90 days from the date of publication, hereof in the Government Gazette to any one who thinks that he has a right to oppose the claim of Pedro Jose Joaquim Valerio da Vitoria Delgado e Saldanha, married, landlord, born in this City and residing at Parra of Bardez Taluka, which was shown in this Directorate at 15.20 p. m. on the 16th March, 1962, according to which and in the terms of the Decree of 20th September, 1906, has registered in his name a mineral bed of ferric oxide and manganese ore discovered by simple inspection on the plot Carulem and other adjacent plots situated at Mopa of Pernem Taluka. It is bounded on the east by the plot Nana; on the west by an hill; on the north by Torcem village and on the south by Mopa and Damon Cato.

The starting point or the centre of demarcation asked for, lies near the house of Shankar Ananta Dargolcar. At the same point of the house of Dargolcar, there is the notice of discovery according to the Mining Law in force and a board was fixed with the following initials «P. J. J. V. V. D. S.».

And for the information of all concerned this notice is published in accordance with article 55, of the said Decree.

Directorate of Economic Services, Goa, 22nd March, 1962. —
The Director, Prabacar Camotim.

«Caixa Económica de Goa»

Operations Department

Notice

In pursuance of section 1 of article 32 of the Regulations of the «Caixa Económica de Goa» it is hereby notified that Sorospoti Hegdo, also known as Moturabai Mucunda Quirtonim, widow, housewife, residing at Margão, has applied for the withdrawal of Rs. 217-58 n. p., this being the balance in the account of her late mother Priaga Egdó, existing in this institution. The account referred to is no. 62 848. Anyone who thinks he has a right to the above-mentioned balance or part thereof, may claim to the Management of this Institution, within a period of six months, from the date of publication of this notice in the Government Gazette, after the expiry of which the pretension will be resolved.

Caixa Económica de Goa, 18th June, 1962. — The Chief of the Operations Department, Ramachondra Porobo Loundo.
Visa. — The Custodian, S. V. Bhobe.

Edital n.º 21

O director de Serviços de Economia de Goa, Prabacar Camotim:

Faz saber que pela referida Direcção de Serviços, correm éditos de noventa dias, a contar da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, chamando quem se julgue com direito a opor-se à pretensão de Prabacar Sacarama Patnecar, casado, empregado comercial, maior de idade, natural de Bicholim e aí residente do concelho de Bicholim, apresentada nesta Direcção, às 16 horas e 5 minutos do dia 15 de Março de 1962, em virtude da qual, nos termos do Decreto de 20 de Setembro de 1906, fez registar a seu favor o manifesto de um jazigo de óxido de ferro e manganês, descoberto por meio de simples inspecção no local terreno denominado «Cudnem» e terrenos adjacentes, sitos na aldeia de Mopa do concelho de Bicholim. É confrontado de nascente, com abeachó Moló e concessão mineira de Neugui; de poente, com o rio; de norte, com Barazana e de sul, com o terreno de Borcar e pequeno rio.

O ponto de partida ou centro da demarcação que se pretende é uma estaca de madeira, afixando-se nela uma tabuleta com as iniciais «P. S. P.», juntamente com o aviso de descoberta.

Este poste fica à árvore de Cumbió a altura de 3½ m aproximadamente; ao nascente, árvore de Moi a distância de 4 metros; ao poente, árvore de Cumio de nove metros; ao sul, árvore de Uro 8 metros e ao norte, árvore de Cumio a distância de 2¼ metros.

E para constar, em harmonia com o artigo 55.º do decreto citado, se publicam os éditos respectivos.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 22 de Março de 1962. — O Director, Prabacar Camotim.

Edital n.º 22

O director de Serviços de Economia de Goa, Prabacar Camotim:

Faz saber que pela referida Direcção de Serviços, correm éditos de noventa dias, a contar da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, chamando quem se julgue com direito a opor-se à pretensão de Pedro José Joaquim Valério da Vitória Delgado e Saldanha, casado, proprietário, natural desta cidade e residente em Parrá do concelho de Bardés, apresentada nesta Direcção, às 15 horas e 20 minutos do dia 16 de Março de 1962, em virtude da qual, nos termos do Decreto de 20 de Setembro de 1906, fez registar a seu favor o manifesto de um jazigo de óxido de ferro e manganês, descoberto por meio de simples inspecção no prédio Carulém e outros terrenos adjacentes, sitos em Mopa do concelho de Pernem. É confrontado de nascente, com o prédio Namá; de poente, com o outeiro; de norte, com Torcem e de sul, com Mopa e Damon Cato.

O ponto de partida ou centro da demarcação que se pretende fica situado junto da casa de Shankar Ananta Dargolcar. O mesmo ponto da casa do mesmo Dargolcar se acha colocado o aviso de descoberta nos termos da Lei de Minas em vigor e afixada uma tabuleta com as iniciais «P. J. J. V. V. D. S.».

E para constar, em harmonia com o artigo 55.º do decreto citado, se publicam os éditos respectivos.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 22 de Março de 1962. — O Director, Prabacar Camotim.

Caixa Económica de Goa

Secção de Operações

Aviso

Nos termos do disposto no § 1.º do artigo 32.º do Regulamento da Caixa Económica de Goa, aruncia-se haver requerido Sorospoti Hegdó, por outro nome Moturabai Mucunda Quirtonim, viúva, doméstica e residente em Margão, o levantamento do saldo de Rps. 217-58 n. p. dos depósitos existentes na referida Caixa Económica de Goa, em nome da sua finada mãe Priaga Egdó, que foi titular da caderneta n.º 62 848, a fim de qualquer pessoa que se julgue com direito àquele saldo ou parte dele o aduza nesta Gerência, dentro do prazo de seis meses, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, findo o qual será resolvida a pretensão.

Caixa Económica de Goa, 18 de Junho de 1962. — O Chefe da Secção de Operações, Ramachondra Porobo Loundo.

Visto. — O Gestor da C. E. G., S. V. Bhobe.

Serviços de Abastecimento de Água
Balancete mensal do Razão em 31 de Agosto de 1961
(Balance sheet of «Ledger» of 31st August 1961)

| N.º de folio Ledger Folio | Título de contas Accounts | Débito Debit | Crédito Credit | Saldos — Balances | |
|------------------------------|---|-----------------|-------------------|--------------------|--------------------|
| | | | | Devedores Debit | Credores Credit |
| 1 | Caixa — Cash | 6 452 018\$24 | 6 370 363\$10 | 81 655\$14 | - |
| 2 | Depósito à ordem c/Caixa Económica de Goa — Cash w/Caixa Económica de Goa | 3 355 238\$17 | 823 340\$60 | 2 531 897\$57 | - |
| 3 | Fundo Permanente c/Conselho de Administração — Funds w/Administrative Body | 30 000\$00 | 15 000\$00 | 15 000\$00 | - |
| 4 | Depósito de material c/Armazém de Goa — Stock of Material at Panjim Warehouse | 1 394 690\$18 | - | 1 394 690\$18 | - |
| 5 | Depósito de Material c/Armazém de Vasco da Gama — Stock of material at Vasco da Gama Warehouse | 268 009\$02 | - | 268 009\$02 | - |
| 6 | Depósito de Material c/Armazém de Margão — Stock of Material at Margão Warehouse | 397 785\$91 | - | 397 785\$91 | - |
| 7 | Estabelecimento — Plant, Equipment and Machinery | 689 664\$30 | - | 689 664\$30 | - |
| 8 | Cauções — Depósitos obrigatórios c/B. N. U. Goa — Securities-Compulsory Deposits w/B. N. U. Goa | 14 400\$00 | 1 800\$00 | 12 600\$00 | - |
| 9 | Contas em litígio — Bills under judiciary | 13 588\$30 | 5 554\$50 | 8 033\$80 | - |
| 10 | Depósitos de caução — Security Deposits | 5 700\$00 | 37 186\$28 | - | 31 486\$28 |
| 11 | Conta transitória — Transient account | 624\$00 | 624\$00 | - | - |
| 12 | Empréstimo e suprimentos — Loans | 17 331\$10 | 497 331\$10 | - | 480 000\$00 |
| 13 | Descontos — Deductions | 53 160\$00 | 62 912\$99 | - | 9 752\$99 |
| 14 | Devedores e credores — Debtors and Creditors | 700 571\$00 | 578 661\$25 | 121 909\$75 | - |
| 15 | Depósitos de garantia — Guarantee Deposits | 1 854\$60 | 87 301\$61 | - | 85 447\$01 |
| 16 | Fundo de aposentações — Pension Funds | - | 175 432\$18 | - | 175 432\$18 |
| 17 | Fundo de Assistência aos Funcionários Tuberculosos — Anti T. B. Funds | - | 14 072\$43 | - | 14 072\$43 |
| 18 | Resultados de exercícios — Balance of Previous Financial years | 32 047\$20 | 1 759 243\$93 | - | 1 727 196\$73 |
| 19 | Conta de Administração — Revenue account | 1 124 609\$80 | 1 124 609\$80 | - | - |
| 20 | Património do Estado — Patrimony of the Department | 17 331\$10 | 2 287 480\$55 | - | 2 270 149\$45 |
| 21 | Credores por cações — Creditors for compulsory deposits | 1 800\$00 | 14 400\$00 | - | 12 600\$00 |
| 22 | Contas a cobrar — Bills recoverable | 5 554\$50 | 13 588\$30 | - | 8 033\$80 |
| 23 | Receitas da Administração — Revenue Income | - | 2 655 380\$50 | - | 2 655 380\$50 |
| 24 | Despesas da Administração — Revenue Expenditure | 1 948 305\$70 | - | 1 948 305\$70 | - |
| 25 | Secção de Vasco da Gama — Vasco da Gama Section | 1 158 052\$70 | 1 158 052\$70 | - | - |
| 26 | Secção de Margão — Margão Section | 241 571\$10 | 241 571\$10 | - | - |
| 27 | Subsecção de Ponda — Ponda Sub-Section | 96 984\$30 | 96 984\$30 | - | - |
| 28 | Exercício de 1960 — Complimentary expenses of the year 1960 | 154 904\$60 | 154 904\$60 | - | - |
| 29 | Orçamento Geral do Estado — General State Budget | 2 347 607\$40 | 2 347 607\$40 | - | - |
| | | 20 523 403\$22 | 20 523 403\$22 | 7 469 551\$37 | 7 469 551\$37 |

Cidade de Goa, 14 de Setembro de 1961. — O chefe da contabilidade, *Durgã Sinai Sanvordencar*.
Visto. — O Presidente do Conselho de Administração, *Balerisna Ramachondra Naique*.

Montepio of Police of Goa

Notice

It is hereby announced that, Leopoldina da Silva, resident at Dramapur of Chinchinim, of Salcete Taluka, and her children, Maria Filomena Clementina Fernandes of 14 years of age, Aniceto Antonio Alvaro Fernandes, of 12 years of age and Yvone Teresinha Fernandes, of 9 years of age, are entitled, to the refund of quotas paid by their husband and father, David Lino Fernandes, member n.º 150, who was cabo n.º 667/1119, of Polícia do Estado da Índia, died on 10th September, 1961.

For this purpose a term of 30 days is set, starting from the date of the publication of this notice, so that if there is anyone else with a right to the above refund of quotas, he should claim within the above mentioned term, at the end of which the file will be submitted to the Managing Board (Direction) of this Montepio for the final resolution.

Montepio of Police of Goa, 16th June, 1962 — The Senior Superintendent of Police, *N. S. Karkarey*.

Municipality of Pernem

Notice no. 7

I, Ananta Xamba Sinai Borcar, President of Pernem Municipality, do hereby announce to all those concerned that this Municipality, as per resolution passed at its ordinary

Montepio da Polícia de Goa

Anúncio

Anuncia-se que Leopoldina da Silva, residente em Dramapur de Chinchinim, do concelho de Salcete, habilitou-se e seus filhos, Maria Filomena Clementina Fernandes, de 14 anos de idade, Aniceto António Alvaro Fernandes, de 12 anos de idade e Yvone Teresinha Fernandes, de 9 anos de idade, perante a Direcção do Montepio da Polícia do Estado da Índia, à restituição das quotas pagas pelo seu marido e pai, David Lino Fernandes, sócio n.º 150, que foi cabo n.º 667/1119, da Polícia do Estado da Índia, falecido em 10 de Setembro de 1961.

Correm éditos de 30 dias a contar da publicação deste, a fim de que se houver mais alguém com direito às referidas quotas venha deduzi-lo no prazo indicado, findo o qual será o processo submetido à apreciação da Direcção deste Montepio para a resolução final.

Montepio da Polícia do Estado da Índia, em Goa, 16 de Junho de 1962. — O Superintendente-Chefe da Polícia, *N. S. Karkarey*.

Câmara Municipal de Perném

Edital n.º 7

Ananta Xambá Sinai Borcar, presidente:

Faço saber, para o conhecimento dos interessados, que esta Câmara, por deliberação tomada em sua sessão ordi-

meeting held on 5th April ultimo, approved by the order of the Chief Civil Administrator, dated 16th May, 1962 fixed the rate of tax to be 35 naye paise per every cubic metre of water supplied to the consumers, through the system of the piped water supply of this town.

And for the purpose of general information this notice is published and other similar notices shall be displayed in such places as required by law.

Pernem, 19th June, 1962. — The President, *Ananta Xamba Sinai Borcar*.

Advertisements

Administration Office of the Comunidades of Bardez

Pedro Inacio de Souza Gonsalves, Administrator:

It is hereby made known that by the above administration office notice will be run for 15 days, from the date of second publication of this notice in the Government Gazette inviting all those who are interested in accordance with the ruling of the article 215 of the «Code of the Comunidades» to present objections on the identifications description and demarcation of a new plot belonging to the Comunidade of Anjuna, to serve as a crematorium, in substitution to the previous, reserved in the land survey chart under the no. 13, as it is figured in the same land survey chart no. 8250, according to its copy added to page 13 of respective file no. 115/1960.

This notice has been issued according to rules and copies thereof have been sent to be fixed at the usual public places.

Mapuca, 14th May, 1962. — The Administrator, *Pedro Inacio de Souza Gonsalves*.

(Repeated)

2 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades it is hereby announced that Noel Marchal Jose Ferrão alias Noel Joseph Ferrão, has applied for lease of an uncultivated and unused plot, known as «Outeiro de Danua», lot no. 400, and belonging to the Comunidade of Tivim, for the purpose of construction of houses. The plot is bounded on the east by a plot applied for lease by Antonio Inacio Rosario Ferrão, resident of the said village; on the west by a plot leased to Gabriel Francisco Noronha, also resident of the said village; on the north by a public road that leads to Gavoiim, and on the south by the land of the said Comunidade, covering an area of 1000 m². File no. 76/1962.

(Repeated)

3 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades it is hereby announced that Benedito Antonio Francisco Rodrigues, from Tivim, has applied for lease, of an uncultivated and unused plot, known as «Condichem-Galum», lot no. 399, belonging to the Comunidade of Tivim, for the purpose of construction of houses. The plot is bounded on the east by a plot applied for lease by Francisco Xavier Ferrão, resident of the said village; on the west and the north by the land of the said Comunidade; and on the south by a public road that leads to Gavoiim, covering an area of 1000 m². File no. 77/1962.

(Repeated)

4 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades it is hereby announced that Francisco Xavier Ferrão, from Tivim, has applied for lease, of an uncultivated and unused plot, known as «Condichem-Galum», lot no. 399, belonging to the Comunidade of Tivim, for the purpose of construction of houses. The plot is bounded on the east by a plot leased to Sifarosa Paula widow of Marcos Estroicio, resident of the same village; on the west and the north by the land of the same Comunidade and on the south by a public road that leads to Gavoiim, covering an area of 1000 m². File no. 78/1962.

(Repeated)

5 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades it is hereby announced that Jose Lourenço Ferrão alias Lawrence Ferrão, from Tivim, has applied for lease of an uncultivated and unused plot, known as «Cajual de Queren», lot no. 402, belonging to the Comunidade of Tivim, for the purpose of construction of

nária de 5 de Abril último, aprovada por despacho do Ex.^{mo} Administrador Civil Chefe, de 16 de Maio findo, fixou a taxa de 35 naye paise por metro cúbico de água fornecida aos particulares, do sistema de Abastecimento de Agua desta vila.

E para constar se expediu este e outros de igual teor, serão afixados nos lugares públicos de estilo.

Pernem, 19 de Junho de 1962. — O Presidente, *Ananta Xamba Sinai Borcar*.

Anúncios

Administração das Comunidades de Bardês

Pedro Inacio de Souza Gonsalves, administrador:

Faço saber que pela sobredita Administração, correm editos de quinze dias a contar da 2.^a publicação deste no *Boletim Oficial*, convidando todos os interessados, para, querendo, de harmonia com o disposto no artigo 215.^o do vigente Código das Comunidades, apresentarem as suas reclamações sobre a identificação, descrição e demarcação de um terreno novo da comunidade de Anjuna para servir de crematório, em substituição do anterior, reservado na tombação sob o n.^o 13, como se acha representado na planta de tombação referida n.^o 8250, conforme a sua cópia junta a fl. 13 do respectivo processo n.^o 115/1960.

E para constar se expediu este e outros de igual teor para serem afixados nos lugares marcados na lei.

Mapuca, 14 de Maio de 1962. — O Administrador, *Pedro Inacio de Souza Gonsalves*.

(Repetido)

2 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.^o do Código das Comunidades, se anuncia que Noel Marchal José Ferrão ou Noel Joseph Ferrão, de Tivim, requereu em aforamento para construção de casas, o terreno inculto e desaproveitado, denominado «Outeiro de Danua», lote n.^o 400, pertencente à comunidade de Tivim, onde é situado e confrontado de nascente, com o aforamento requerido por Antonio Inacio Rosario Ferrão, da dita; de poente, com o aforamento concedido a Gabriel Francisco Noronha, também da dita; de norte, com o caminho público que se dirige a Gavoiim e de sul, com o terreno da dita comunidade, na área de 1000 m². Processo n.^o 76/1962.

(Repetido)

3 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.^o do Código das Comunidades, se anuncia que Benedito Antonio Francisco Rodrigues, de Tivim, requereu em aforamento para construção de casas, o terreno inculto e desaproveitado, denominado «Condichem-Galum», lote n.^o 399, pertencente à comunidade de Tivim, onde é situado e confrontado de nascente, com o aforamento requerido por Francisco Xavier Ferrão, da dita; de poente e norte, com o terreno da dita Comunidade e de sul, com o caminho público que se dirige a Gavoiim, na área de 1000 m². Processo n.^o 77/1962.

(Repetido)

4 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.^o do Código das Comunidades, se anuncia que Francisco Xavier Ferrão de Tivim, requereu em aforamento para construção de casas, o terreno inculto e desaproveitado, denominado «Condichem-Galum», lote n.^o 399, pertencente à comunidade de Tivim, onde é situado e confrontado de nascente, com o aforamento de Sifarosa Paula, v. de Marcos Estroicio, da dita; de poente e norte, com o terreno da dita comunidade e de sul, com o caminho público que se dirige a Gavoiim, na área de 1000 m². Processo n.^o 78/1962.

(Repetido)

5 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.^o do Código das Comunidades, se anuncia que José Lourenço Ferrão ou Lawrence Ferrão, de Tivim, requereu em aforamento para construção de casas, o terreno inculto e desaproveitado, denominado «Cajual de Queren», lote n.^o 402, pertencente à comunidade de Tivim, onde é situado e confrontado

houses. The plot is bounded on the east by a plot applied for lease by Benedito Antonio Francisco Rodrigues, resident of the said village; on the west by the land of the said Comunidade; on the north by a plot leased to the heirs of Agostinho Xavier de Souza, resident of the said village and on the south by a public road that leads to Gavoiim, covering an area of 1000 m². File no. 75/1962.

(Repeted)

6 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Maria Joana Fernandes, wife of Mr. Vicente Caetano Fernandes, from Salvador do Mundo, has applied for lease of a hilly, uncultivated and unused plot comprised in the lot no. 223, situated at Alto de Porvorim, and belonging to the Comunidade of Serula, it is bounded on the east by a piece of land of the Comunidade of the width of four metres to be reserved by the side of the neighbouring street that leads from the national road Mapuçá-Betim to Ambirna; on the west by the leased plot of Claudio Tome Rodrigues; on the north by the land of the Comunidade and on the south by the land of the same Comunidade, or measured to be leased to Caetano Xavier Antonio Godinho, from Socorro, covering an area of 1000 m². File n.º 84/1962.

Mapuçá, 6th June, 1962. — The Secretary, *Manguexa R. S. Quencro*.

(Repeted)

«Comunidades»

Serula

7 The above mentioned Comunidade is hereby convened to meet at 10 a.m. on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, so as to give its opinion about the file n.º 59/1962, in which Datarama Sinai Sirvoicar, Government servant, residing at the city of Goa, has applied for lease of an uncultivated, unused and hilly plot, known as «Zambul-Gallum» lot n.º 224, situated on the highland of Porvorim and belonging to the Comunidade of Serula, bounded on the east and north by land of the same Comunidade; on the west by the Municipal Road that leads from the national highway Mapuçá-Betim to Ambirna and on the south by the plot reserved for Play-Ground, covering an area of 1000 m².

8 The above mentioned Comunidade is convened for a special meeting at its Meeting Hall, at 10 a.m. on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to decide over the application for lease of a plot called «Zambul-Gallum» belonging to this Comunidade made by Maria Leopoldina de Silva e Souza, or Laura de Souza from Goa. The plot is bounded on the east by the land of the Comunidade; on the west by a municipal road that leads from the national highway Mapuçá-Betim to Ambirna; on the north by the land of the Comunidade and on the south by the land of the Comunidade applied for lease, for construction of houses, by Datarama Sinai Sirvoicar, covering an area of 1000 m². File n.º 62/1962.

Serula, 20th June, 1962. — The Clerk in charge, *Esvonta Bicu Sinai Mulgãocar*.

Guirim

9 The above mentioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m. to give its opinion about the purchase of an iron cupboard to file the documents of the Comunidade, as already decided by the Administrative Board (Junta Administrativa).

Guirim, 24th May, 1962. — The Clerk, *Xricanta Bicoba Sinai Quencro*.

Ela

10 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a meeting at its usual place, at 4 p.m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to give its opinion on the case (file n.º 228/1961) concerning the application made by Vassu Vantu Naique and others, for rebate on the rent of the sorodio crop of 1961.

Ela, 22nd June, 1962. — The Clerk in charge, *Balagi Camotim*.

tado de nascente, com o aforamento requerido por Benedito António Francisco Rodrigues, da dita; de poente, com o terreno da dita comunidade; de norte, com o aforamento dos herdeiros de Agostinho Xavier de Sousa, da dita e de sul, com o caminho público que se dirige a Gavoiim, na área de 1000 m². Processo n.º 75/1962.

(Repetido)

6 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Maria Joana Fernandes, mulher do ausente Vicente Caetano Fernandes, de Salvador do Mundo, requereu, em aforamento, para construção de casa, um terreno outeiral, inculto e desaproveitado, compreendido no lote n.º 223, sito no Alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente, com a faixa do terreno da comunidade da largura de 4 m a se reservar ao longo do caminho vicinal que da estrada nacional Mapuçá-Betim se dirige à Ambirna; de poente, com o aforamento de Cláudio Tomé Rodrigues; de norte, com o terreno da comunidade e de sul, terreno da mesma comunidade, ora medido em aforamento ao Caetano Xavier António Godinho, de Socorro, na área de 1000 m². Processo n.º 84, de 1962.

Mapuçá, 6 de Junho de 1962. — O Secretário, *Manguexa R. S. Quencró*.

(Repetido)

Comunidades

Serulá

7 É convocada a supradita comunidade para se reunir nas casas das suas sessões, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 59/1962, em que Datarama Sinai Sirvoicar, funcionário público, residente na cidade de Goa, requereu em aforamento para construção de casas, um terreno outeiral, inculto e desaproveitado, denominado «Zambul-Gallum», lote reservado n.º 224, sito no Alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente e norte, com o terreno da mesma comunidade; de poente, com a estrada vicinal que partindo da estrada nacional Mapuçá-Betim se dirige a Ambirna e de sul, com o terreno reservado a Play-Ground, na área de 1000 m².

8 É convocada a supradita comunidade para se reunir nas casas de suas sessões, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 62/1962, em que Maria Leopoldina de Silva e Sousa, aliás Laura de Sousa, de Goa, pretende em aforamento para construção de casas o terreno outeiral, inculto e desaproveitado denominado «Zambul-Gallum», sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com o terreno da comunidade; de poente, com a estrada vicinal que partindo da estrada nacional Mapuçá-Betim se dirige a Ambirna; de norte, com o terreno da comunidade e de sul, com o terreno da comunidade ora requerido em aforamento para construção de casas por Datarama Sinai Sirvoicar, na área de 1000 m².

Serulá, 20 de Junho de 1962. — O Escrivão encarregado, *Esvonta Bicu Sinai Mulgãocar*.

Guirim

9 É convocada a sobredita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de reunindo-se, na casa de sessões, deliberar sobre a aquisição de armário de ferro para o arquivo desta comunidade, deliberado pela junta administrativa.

Guirim, 24 de Maio de 1962. — O Escrivão, *Xricanta Bicoba Sinai Quencró*.

Ela

10 É convocada a supradita comunidade para se reunir no seu lugar de costume, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 16 horas, a fim de se pronunciar sobre o processo de quita n.º 228/1961, requerido por Vassu Vantú Naique e outros, da renda de soródio de 1961.

Ela, 22 de Junho de 1962. — O Escrivão encarregado, *Balagi Camotim*.

Cunchelim

11 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to consider the case (file n.º 200/1960), concerning the application made by Gabriel Felício de Souza from Colvaie for the lease, for the purpose of constructing houses, of an uncultivated and unused plot belonging to this Comunidade, known as Moloi and bounded on the east and south by the land belonging to this Comunidade; on the west by a strip of land of 4 metres width, reserved for the construction of a road, after which there is a private plot of land, and on the north by the public road, covering an area of 1000 m².

Cunchelim, 31st March, 1962. — The Clerk, *Govinda Sinai Bobo*.

Nerul

12 Under orders from the higher authority the twenty biggest share holders of the said Comunidade are hereby convened for a meeting at the Meeting Hall in Nerul, at 10 a. m. on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to discuss and give their opinion about the expenses, amounting to Rs. 2590/-, incurred in order to render impermeable the hedge of the locality known as Sangria Praia (file no. 2433 of 1961).

Nerul, 6th June, 1962. — The Clerk in charge, *Rucmangada Pondori Naique*.

Loutulim

13 The twenty biggest share holders of this Comunidade are hereby convened for a meeting, at the Meeting Hall, at 11 a. m. on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to decide over the expenditure already incurred, amounting to Rs. 384-61 n.p., with the urgent work of rebuilding the bank wall separating the fields of Deorbate and Tamxel. File no. 57/1959.

Loutulim, 9th June, 1962. — The Clerk, *Garu Porobo Gauncar*.

Betatbatim

14 This Comunidade is convened to meet in an extraordinary session at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday after the publication of this announcement in the Government Gazette, at 10 a. m., in order to, in accordance with article 310 of the Code of Comunidades in force, pronounce about the execution of the construction work of the bund «Ollobando» of this Comunidade, as stated in the file n.º 228/1960 which will be presented during the session. The value of this work is estimated at Rs. 1260/-.

Betatbatim, 18th June, 1962. — The Clerk, *Timagi Sinai Cacodcar*.

Siroda

15 The above mentioned Comunidade, is hereby convened for a special meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m. on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette to decide about the estimate for repairing the sluice gate of the paddy field «Curmanim» of this Comunidade.

Siroda, 7th June, 1962. — The Clerk, *Givagi Sinai Edo*.

Calangute

16 By order of the President of the Managing Committee, this Comunidade, is convened for a special meeting, at the Meeting Hall, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., to decide about the reduction of the price of rice, determined by superior order, on the application dated 13th instant of the members of this Comunidade, Benjamim de Gois Souza Proença and others.

Calangute, 17th June, 1962. — The Clerk, *Sripada Govinda Sinai Quencro*.

Assagão

17 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., in order to give its opinion about the file n.º 153/1952 regarding the application made by Verodiana Claudiana de Souza alias Verodiana Especiosa de Souza alias Claudina de Souza from Assagão, for the construction of a house, taking into consideration the divergencies in the boundaries given by the applicant and the actual ones as verified during the survey, covering an area of 388,27 m² and the lease rent being of Re. 1/-.

Assagão, 17th June, 1962. — The Clerk, *Vitoba Sinai Priolcar*.

Cunchelim

11 É convocada a supradita comunidade, para se reunir nas casas das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 200, de 1960, em que Gabriel Felício de Sousa, de Colvaie, pretende em aforamento para construção de casas um terreno inculto e desaproveitado denominado «Moloi», sito em Cunchelim e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente e sul, com o terreno da comunidade; de poente, com o terreno da largura de 4 metros reservado para caminho depois do qual fica o terreno particular e de norte, com o caminho público, na área de 1000 m².

Cunchelim, 31 de Março de 1962. — O Escrivão, *Govinda Sinai Bobó*.

Nerul

12 Em cumprimento ao V. despacho superior, são convocados os vinte maiores interessados desta comunidade, na casa das sessões em Nerul, no terceiro domingo, pelas 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para serem ouvidos sobre a despesa feita na importância de Rps. 2590/- com a obra urgente de impermeabilização do tapume da sangria Praia. Processo n.º 2433/1961.

Nerul, 6 de Junho de 1962. — O Escrivão substituto, *Rucmangada Pondori Naique*.

Loutulim

13 São convocados os vinte maiores interessados desta comunidade, na casa de suas sessões, no terceiro domingo, pelas 11 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para serem ouvidos sobre a folha de despesa feita na importância de Rps. 384-61 n.p., com obra urgente de reconstrução do valado divisório entre as casanas «Deorbate e Tamxel». Processo n.º 57/1959.

Loutulim, 9 de Junho de 1962. — O Escrivão, *Garu Porobo Gauncar*.

Betatbatim

14 É convocada esta comunidade para se reunir em sessão extraordinária no local das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de, nos termos do artigo 310.º do vigente Código das Comunidades, pronunciar sobre a execução da obra de construção da represa de «Ollobando» desta comunidade, constante do processo n.º 228/1960 que será presente na sessão, obra cujo valor importa em Rps. 1260/-.

Betatbatim, 18 de Junho de 1962. — O Escrivão, *Timagi Sinai Cacodcar*.

Sirodá

15 É convocada esta comunidade para se reunir em sessão extraordinária, no terceiro domingo, às 10 horas, no local das sessões, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para se pronunciar sobre o orçamento de reparação do portal da casana «Curmanim», desta comunidade.

Sirodá, 7 de Junho de 1962. — O Escrivão, *Givagi Sinai Edo*.

Calangute

16 Por ordem do sr. Presidente da junta administrativa é convocada esta comunidade, para se reunir, em sessão extraordinária, na casa das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre a redução do preço de arroz, determinada superiormente, nos termos solicitados pelos componentes desta comunidade, Benjamim de Gois Souza Proença e outros, por sua petição de 13 do corrente mês.

Calangute, 17 de Junho de 1962. — O Escrivão, *Sripada Govinda Sinai Quencro*.

Assagão

17 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária, na casa de suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo de aforamento n.º 153/1952, requerido para construção de casa por Verodiana Claudina de Sousa, por outro nome Verodiana Especiosa de Sousa ou ainda Claudina de Sousa, tendo em consideração as divergências das confrontações na petição inicial e as verificadas posteriormente ao local, na área de 388,27 m², com o foro de uma rupia.

Assagão, 17 de Junho de 1962. — O Escrivão, *Vitoba Sinai Priolcar*.

Bambolim

18 The above mentioned Comunidade, is hereby convened for a special meeting, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., in its session hall in order to give its opinion on the cases n.ºs 16 and 42 of 1962 in which Severino Olimpio Monteiro and Filipe Paixão de Abreu, lease-holder of the hills has applied for rebate of the rent of 1961.

Bambolim, 15th May, 1962. — The Clerk, *Calisto Martinho João Dias*.

«Companhia de Seguros Goa»

(S. A. R. L.)

Report of the management for the year 1961

In accordance with the law and the articles of our company we have the honour to present the accounts of the working of our business for the year 1961.

The results of the working show an excess of income over expenditure to the tune of Rs. 45,433-48 n. P. which is an indication, for one, of the confidence which the Company enjoys of those interested in motor insurance — which is the main field which the Company has been exploring, for besides this, it has only started activities in the field of Personal Accidents — and, for another, the parsimony with which the Board of Management conducted the affairs of the Company, keeping the expenditure to the minimum possible.

Prospects

With the experience that it has earned in the two fields of insurance the Company can start operating in other fields in which it is already authorised to operate, specially that of Workmen's Compensation.

Allocation of profits

In accordance with the article 44 of the Company's Articles of Association it is necessary to add to the already constituted Reserve Fund, and also to fix the pay and the value of the attendance coupons referred to in Article 19.

Thus, the Board of Management proposes that 15% of the net profits amounting to Rs. 6,815-02 n. P. should be taken to the legal Reserve Fund; 10% amounting to Rs. 4,543-34 n. P. to the fund referred in the Article 45, para. 3, allotting, meanwhile to the management and to the internal Auditors, only the amount of the Attendance coupons of the audit meetings equal to that of the previous year. The balance could be utilized for declaring a dividend at the rate of Rs. 7/- per share and the final balance after this distribution could be carried forward for the working of the next year.

Balance-sheet of «Companhia de Seguros Goa» (A Public Limited Company) for the year ending 31st December, 1961.

LIABILITIES

| Capital: | | Rs. n. P. |
|--|------------|-----------|
| Authorized: Rs. 250,000-00 n. P. | | |
| Paid up | 125,000-00 | |
| Reserve of Guarantee (Motor Ins. 33%) a/c | 97,865-74 | |
| Reserve of Guarantee (Pers. As. Ins. 40%) a/c | 467-00 | |
| Legal Reserve Fund a/c | 3,089-30 | |
| Investment Fund a/c | 2,471-44 | |
| Estimate of Claims Intimated but not paid as at 30-12-61 | 5,333-34 | |
| Stamp Duty for the month of December, 1961 ... | 487-34 | |
| Motor Ins. Discount a/c | 26,812-03 | |
| Pers. Ac. Ins/Disc. a/c | 247-45 | |
| Profit & Loss a/c (30-12-61) | 45,433-48 | |
| Total | 307,207-12 | |

ASSETS

| | | Rs. n. P. |
|---|------------|-----------|
| Sundry Drs/Motor Ins. a/c | 59,434-31 | |
| Furniture & Fittings a/c | 8,925-25 | |
| Office Car a/c | 17,500-00 | |
| Bank a/c I (Statutory Deposit) a/c | 108,333-33 | |
| Bank a/c II (Reserve of Guarantee 33% Motor Ins.) a/c | 45,148-02 | |
| Bank a/c III (Current) a/c | 61,542-75 | |
| Cash in hand as at 30-12-61 | 6,323-46 | |
| Total | 307,207-12 | |

Goa, 27th February, 1962. — The Managing Director, *A. H. Jaffar*.

Bambolim

18 É convocada a sobredita comunidade para se reunir nas casas das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre os processos n.ºs 16 e 42 de 1962 em que Severino Olímpio Monteiro e Filipe Paixão de Abreu, arrendatários de cutairos, Nauxechi Gali e Fondiaveli Gali da comunidade de Bambolim, pedem a quita da renda do ano de 1961.

Bambolim, 15 de Maio de 1962. — O Escrivão, *Calisto Martinho João Dias*.

Companhia de Seguros Goa

(S. A. R. L.)

Relatório da gerência do ano de 1961

Em cumprimento da lei e dos nossos Estatutos temos a honra de apresentar as contas da nossa gerência relativa ao ano findo de 1961.

O resultado de exercício acusa em excedente das receitas sobre as despesas da Rps. 45.433-48 n. P. o que indica dum lado a confiança que a Companhia mereceu aos interessados no seguro de viaturas automóveis — que é o ramo principal que a Companhia vem explorando, pois além deste ramo, apenas tem iniciado as suas operações no ramo Acidentes Pessoais — e doutro a parcimónia com que o Conselho de Administração geriu, limitando ao mínimo as despesas.

Perspectivos

Com a experiência ganha com os seguros nos dois ramos pode a Companhia começar a explorar no próximo ano outros ramos já autorizados, em especial no ramo — Acidente de Trabalho.

Destino do saldo

Nos termos dos Estatutos da Companhia, artigo 44.º, há que reforçar as reservas anteriormente constituídas, bem como fixar o vencimento e as senhas da presença previstas no artigo 19.º dos Estatutos.

Assim, propõe o Conselho de Administração que 15 por cento dos lucros líquidos na importância de Rps. 6.815-02 n. P. sejam destinados para o fundo de reserva legal; 15 por cento dos mesmos lucros para o fundo de investimentos; 10 por cento na importância de Rps. 4.543-34 n. P. ao previsto no n.º 3.º do artigo 45.º dos Estatutos, fixando-se, por enquanto, aos administradores, bem assim aos membros do Conselho Fiscal, somente a importância de senhas de presença igual a do ano anterior. O remanescente poderá ser aproveitado para distribuição de dividendos a razão de 7 rupias cada acção, devendo a parte restante passar para a gerência seguinte.

Balanço da Companhia de Seguros Goa (S. A. R. L.) em 31 de Dezembro de 1961 após o apuramento da conta de ganhos e perdas.

PASSIVO

| Capital: | | Escudos |
|---|---------------|---------|
| Autorizado: 1 500 000\$00. | | |
| Subscrito | 750 000\$00 | |
| Reserva de Garantia (Ramo Automóveis) | 587 194\$40 | |
| Reserva de Garantia (Acidentes Pessoais) | 2 802\$00 | |
| Fundo da Reserva legal | 18 535\$80 | |
| Fundo de Investimento | 14 828\$60 | |
| Estimativa de indemnizações não pagas em 30-12-1961 | 32 000\$00 | |
| Imposto do selo do mês de Dezembro de 1961 ... | 2 924\$40 | |
| Descontos (Ramo Automóveis) | 160 872\$21 | |
| Descontos (Ramo Acidente Pessoais) | 1 484\$70 | |
| Saldo (Ganhos e perdas em 30-12-1961) | 272 600\$65 | |
| Total | 1 843 242\$76 | |

ACTIVO

| | | Escudos |
|------------------------------------|---------------|---------|
| Devedores Gerais | 356 605\$90 | |
| Móveis e Utensílios | 53 551\$50 | |
| Automóvel da Companhia | 105 000\$00 | |
| Banco (Depósito obrigatório) | 650 000\$00 | |
| Banco (Reserva de garantia) | 370 888\$10 | |
| Banco (Conta corrente) | 369 256\$50 | |
| Caixa (Saldo 30-12-1961) | 37 940\$76 | |
| Total | 1 843 242\$76 | |

Goa, 27 de Fevereiro de 1962. — O Administrador-Delegado, *A. H. Jaffar*.

Private advertisements

20 (Rev.) Francisco Xavier da Costa, from Candolim, hereby announces that he wishes to draw from the coffers of the Comunidade of Candolim the dividends that have fallen due and have not been prescribed, in respect of the years 1958-1960, relating to six shares that belonged to his late father Sebastião Caetano da Costa, from Candolim, amounting to Rs. 75-63 n. p. Those willing to claim against this right shall have to do so within the legal time, before the competent authorities.

21 I, Valente Sequeira, from Candolim, do hereby announce that I wish to withdraw from the treasury of Comunidade of Candolim the amount of Rs. 298-42 n. p. on account of unrealised dividends of shares pertaining to my late parents from Candolim; Rps. 214-51 n. p. being the dividends of six shares pertaining to my late father, João Caridade Sequeira and Rs. 83-91 n. p. dividends of four shares pertaining to my late mother, Maria Hortensia Gomes Sequeira, relative to the years of 1957 to 1960, I being the next to kin.

Anyone having claim to these dividends may claim within the legally specified time and to the offices concerned.

Particulares

20 Pe. Francisco Xavier da Costa, de Candolim, anuncia que pretende arrecadar do cofre da comunidade de Candolim, os dividendos vencidos e não prescritos dos anos de 1958 a 1960, das seis acções pertencentes ao seu finado pai Sebastião Caetano Costa, que foi da mesma, na importância de Rps. 75-63 n. p.

Os que queiram reclamar contra esta pretensão o façam dentro do prazo legal e nas estações competentes.

21 Valente Sequeira, de Candolim, anuncia que pretende arrecadar do cofre da comunidade de Candolim a importância total de Rps. 298-42 n. p., dos dividendos vencidos e não prescritos das acções pertencentes aos seus finados pais que foram de Candolim, sendo Rps. 214-51 n. p. de dividendos de seis acções pertencentes ao seu finado pai João Caridade Sequeira, dos anos de 1955 a 1960 e Rps. 83-91 n. p., de dividendos de quatro acções pertencentes à sua finada mãe Maria Hortência Gomes Sequeira, dos anos de 1957 a 1960, na qualidade de interessado na herança dos mesmos.

Quem quiser reclamar contra esta pretensão o faça dentro do prazo legal e nas estações competentes.